

START PRO®

PROFESSIONAL TOOLS



**SAG-1070, SAG-1170, SAG-1170VP, SAG-1190,
SAG-1290, SAG-1290/2, SAG-1300, SAG-1300F,
SAG-1310, SAG-1320, SAG-1600, SAG-1970,
SAG-2000, SAG-2500**



UA	Інструкція з експлуатації.....	7
RU	Инструкция по эксплуатации.....	17
EN	User's manual.....	28



SAG-1070



SAG-1170



SAG-1170 VP



SAG-1190



SAG-1290



SAG-1290/2



SAG-1300



SAG-1300F



SAG-1310



SAG-1320



SAG-1600



SAG-1970

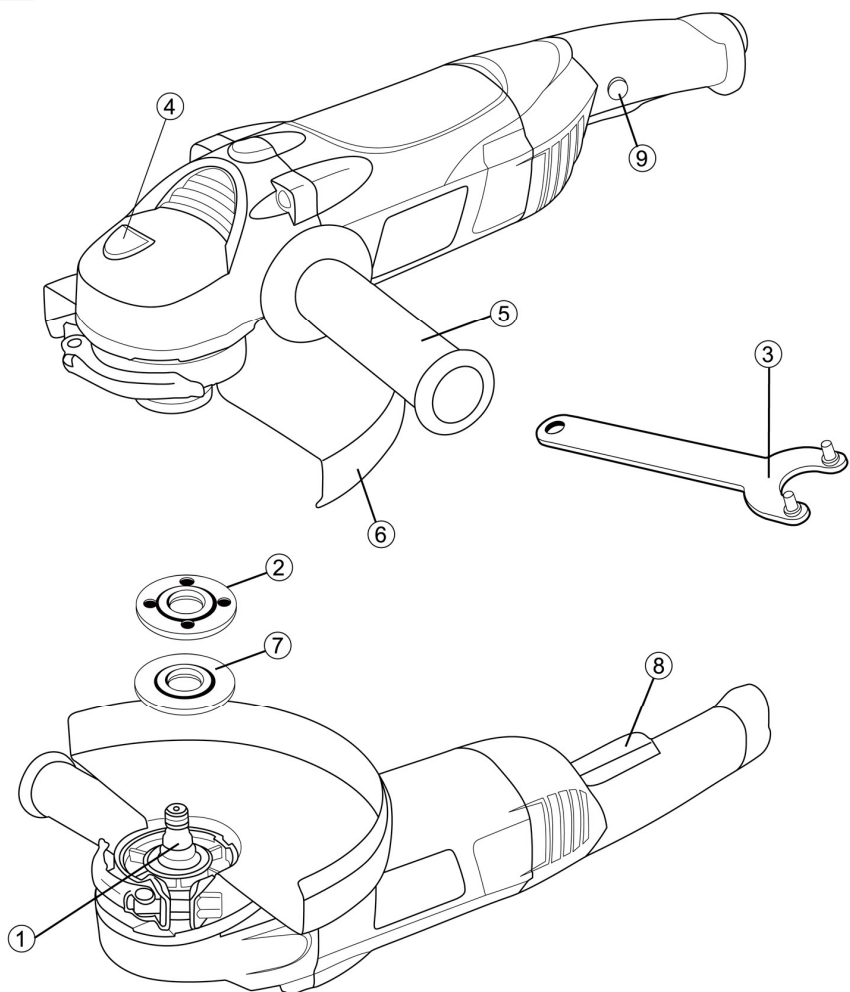


SAG-2000

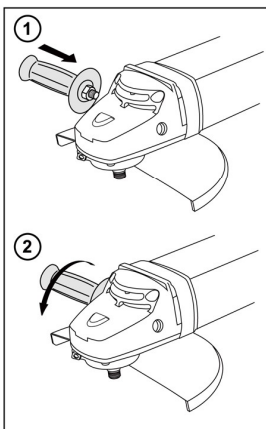
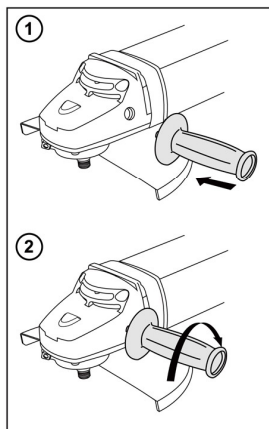
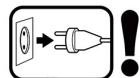


SAG-2500

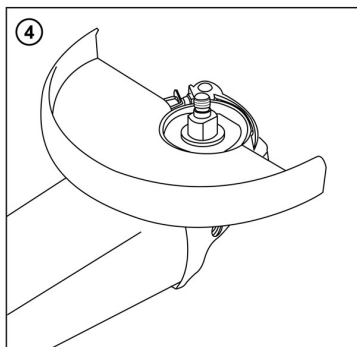
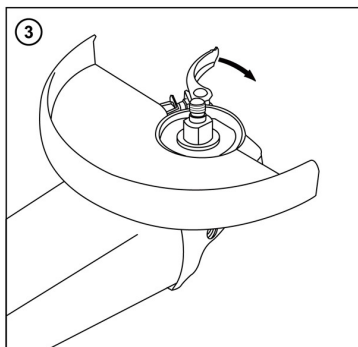
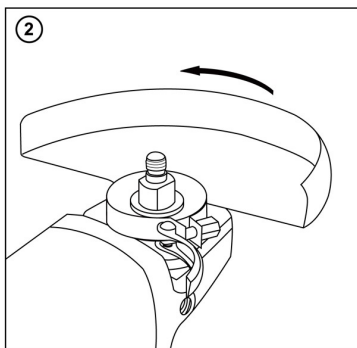
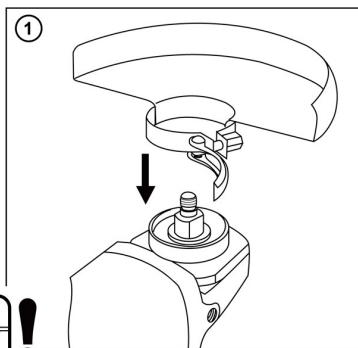
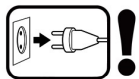
1

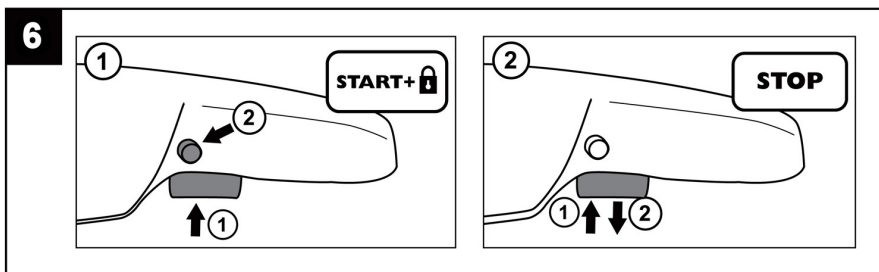
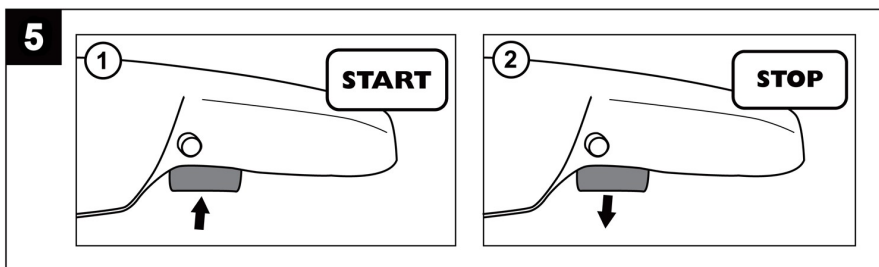
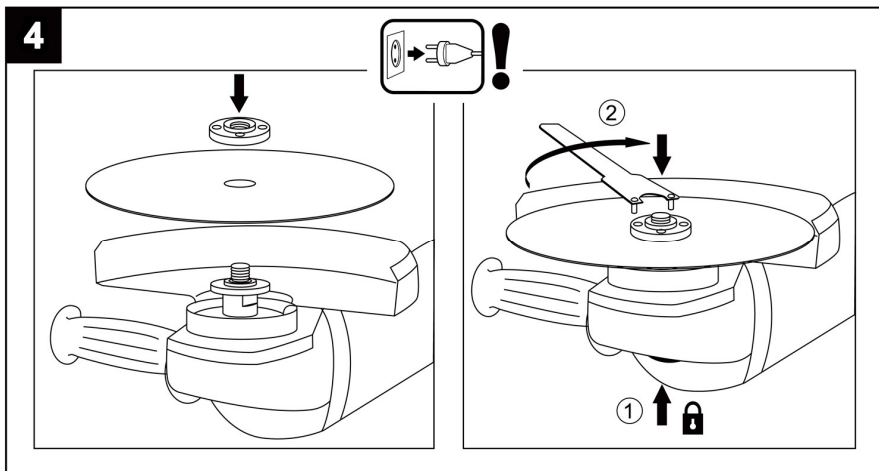


2



3





ВВЕДЕННЯ

Придбаний Вами електроінструмент **START PRO** перевершить Ваші очікування. Він зроблений у відповідності з високими стандартами якості **START PRO**, що відповідають суворим вимогам споживача. Його легко обслуговувати і він безпечний при експлуатації, при правильному використанні цей електроінструмент буде служити Вам довгі роки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!



Прочитайте уважно і цілком інструкцію з експлуатації, перед використанням новопридбаного електроінструменту **START PRO**. Зверніть спеціальну увагу на параграфи, позначені словом «Застереження». У Вашого електроінструменту **START PRO** багато якостей, які полегшують роботу. При розробці цього інструменту основну увагу було направлено на безпеку, експлуатаційні якості і надійність, які полегшують його обслуговування та експлуатацію.



Не викидайте електроінструменти разом із побутовими відходами!

Відходи від електричних виробів не варто збирати разом з побутовими відходами. Будь ласка, викидайте в місцях, призначених для цього. Зв'яжіться з місцевою владою або представником для консультації щодо повторної переробки.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



З урахуванням охорони навколишнього середовища електроінструмент, приналежності та упаковка повинно надати відповідний переробці для повторного використання сировини, що міститься в них. Для полегшення повторної переробки деталей, зроблених зі штучних матеріалів, вони позначені відповідним чином.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Напруга, В	Потужність, Вт	Число обертів, об/хв	Зовнішній діаметр круга, мм	Діаметр отвору круга, мм
SAG-1070	220-240	1070	11000	125	22
SAG-1170	220-240	1170	11000	125	22
SAG-1170VP	220-240	1170	5500-11000	125	22
SAG-1190	220-240	1190	11000	125	22
SAG-1290	220-240	1290	11000	125	22
SAG-1290/2	220-240	1290	2000-11000	125	22
SAG-1300	220-240	1300	11000	125	22
SAG-1300F	220-240	1300	12000	125	22
SAG-1310	220-240	1310	11000	125	22
SAG-1320	220-240	1320	11000	125	22
SAG-1600	220-240	1600	4000-10000	150	22
SAG-1970	220-240	1970	8500	180	22
SAG-2000	220-240	2000	2500-8500	180	22
SAG-2500	220-240	2500	6500	230	22

ПРИСТРІЙ (мал. 1)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Шпindelь | 6. Захисний кожух |
| 2. Притискна шайба | 7. Посадкова шайба |
| 3. Ключ для заміни диска | 8. Вимикач |
| 4. Кнопка блокування шпинделя | 9. Кнопка блокування вимикача |
| 5. Додаткова рукоятка | |

БЕЗПЕКА

УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки. Недодержання попереджень і вказівок може призводити до враження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки. Під поняттям «електроприлад» в цих попередженнях мається на увазі електроприлад, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

1) БЕЗПЕКА НА РОБОЧОМУ МІСЦІ

- а) Утримуйте своє робоче місце в чистоті та прибирайте його. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призводити до нещасних випадків.
- б) Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлади можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- в) Під час працювання з приладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- а) Штепсель приладу повинен пасувати до розетки. Не дозволяється щонебудь міняти в штепселі. Для роботи з приладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик враження електричним струмом.
- б) Уникайте контакту частей тіла із заземленими поверхнями, наприклад, трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека враження електричним струмом.
- в) Захищайте прилад від дощу та вологи. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик враження електричним струмом.
- г) Не використовуйте кабель для перенесення приладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від жару, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються. Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик враження електричним струмом.
- д) Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що допущений для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик враження електричним струмом.

3) БЕЗПЕКА ЛЮДЕЙ

- а) Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся приладом, якщо Ви втомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або лік. Мить неухважності при користуванні приладом може призводити до серйозних травм.
- б) Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Вдягання особистого захисного спорядження, наприклад, - в залежності від виду робіт - захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски або навушників, зменшує ризик травм.
- в) Уникайте ненавмисного вмикання. Перш ніж вмикати електроприлад в електромережу або встромляти акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроприладу або встромляння в розетку увімкнутого приладу може призводити до травм.
- г) Перед тим, як вмикати прилад, приберіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ. Знаходження налагоджувального інструмента або ключа в деталі, що обертається, може призводити до травм.
- д) Не переоцінюйте свої можливості. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу. Це дозволить Вам краще зберігати контроль над приладом у несподіваних ситуаціях.
- е) Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці близько до деталей приладу, що рухаються. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть попадати в деталі, що рухаються.
- ж) Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлювальні пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися. Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.

4) ПРАВИЛЬНЕ ПОВЕДІННЯ ТА КОРИСТУВАННЯ ЕЛЕКТРОПРИЛАДАМИ

- а) Не перевантажуйте прилад. Використовуйте такий прилад, що спеціально призначений для певної роботи. З придатним приладом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- б) Не користуйтеся приладом з пошкодженим вимикачем. Прилад, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- в) Перед тим, як регулювати що-небудь на приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею. Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску приладу.
- г) Зберігайте електроприлади, якими Ви саме не користуєтесь, далеко від дітей. Не дозволяйте користуватися електроприладом особам, що не знайомі з

його роботою або не читали ці вказівки. У разі застосування недосвідченими особами прилади несуть в собі небезпеку.

е) Старанно доглядайте за приладом. Перевірте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були поламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж ними можна знову користуватися. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.

ф) Тримайте різальні інструменти добре нагостреними та в чистоті. Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та ними легше керувати.

г) Використовуйте електроприлади, приладдя до них, робочі інструменти то-що відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроприладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призводити до небезпечних ситуацій.

5) СЕРВІС

а) Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин. Це забезпечить безпечність приладу на довгий час.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КУТОВИХ ШЛІФУВАЛЬНИХ МАШИН

1) ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ВИДІВ РОБІТ

а) Цей електроприлад може використовуватися в якості шліфмашини, дротяної щітки і абразивно-відрізного верстата. Зважайте на всі попередження, вказівки, зображення приладу і його технічні дані, що Ви їх отримали разом з електроприладом. Недодержання нижчеподаних вказівок може призводити до враження електричним струмом, пожежі і/або важких тілесних ушкоджень.

б) Цей електроінструмент не призначений для полірування. Операції, для яких цей інструмент не призначений, можуть наражати на небезпеку і спричинити травму.

с) Використовуйте лише приладдя, що передбачене і рекомендоване виготовлювачем спеціально для цього електроприладу. Сама лише можливість закріплення приладдя на Вашому електроприладі не гарантує його безпечне використання.

д) Допустима кількість обертів робочого інструмента повинна як мінімум відповідати максимальній кількості обертів, що зазначена на електроприладі. Приладдя, що обертається швидше ніж допустимо, може бути зіпсоване.

е) Зовнішній діаметр і товщина робочого інструмента повинна відповідати параметрам Вашого електроприладу. При неправильних розмірах робочого інструмента існує небезпека того, що робочий інструмент буде недостатньо прикриватися та Ви можете втратити контроль над ним.

ф) Вставні робочі інструменти з різьбою повинні точно пасувати до різьби шліфувального шпинделя. У вставних робочих інструментах, які монтуються за допомогою фланця, діаметр отвору вставного робочого інструмента повинен пасувати до прийомного діаметра фланця. Вставні робочі інструменти, що не точно кріпляться на електроінструменті, обертаються нерівномірно, сильно вібрують і можуть призвести до втрати контролю над ними.

г) Не використовуйте пошкоджені робочі інструменти. Перед кожним використанням перевіряйте робочі інструменти, зокрема: шліфувальні круги на відламки та тріщини, тарілчасті шліфувальні круги на тріщини, знос або сильне притуплення, дротяні щітки на розхитані або зламані дроти. Якщо електроприлад або робочий інструмент впав, перевірте, чи не пошкодився він, або використовуйте непошкоджений робочий інструмент. Після перевірки і монтажу робочого інструмента Ви самі і інші особи, що знаходяться поблизу, повинні стати так, щоб не знаходитися в площині робочого інструмента, що обертається, після чого увімкніть електроприлад на одну хвилину на максимальну кількість обертів. Пошкоджені робочі інструменти більшістю ламаються під час такої перевірки.

ה) Вдягайте особисте захисне спорядження В залежності від виду робіт використовуйте захисну маску, захист для очей або захисні окуляри. За необхідністю вдягайте респіратор, навушники, захисні рукавиці або спеціальний фартух, щоб захистити себе від невеличких частинок, що утворюються під час шліфування, та частинок матеріалу. Очі повинні бути захищені від відлетілих чужорідних тіл, що утворюються при різних видах робіт. Респіратор або маска повинні відфільтровувати пил, що утворюється під час роботи. При тривалій роботі при гучному шумі можна втратити слух.

י) Слідкуйте за тим, щоб інші особи дотримувалися безпечної відстані від Вашої робочої зони. Кожен, хто заходить у робочу зону, повинен мати особисте захисне спорядження. Уламки оброблюваного матеріалу або зламаних робочих інструментів можуть відлітати та спричиняти тілесні ушкодження навіть за межами безпосередньої робочої зони.

י) При роботах, коли робочий інструмент може зачепити заховану електропроводку або власний шнур живлення, тримайте електроінструмент лише за ізольовані рукоятки. Зачеплення проводки, що знаходиться під напругою, може заряджувати також і металеві частини електроінструмента та призводити до враження електричним струмом.

כ) Тримайте шнур живлення на відстані від робочого інструмента, що обертається. При втраті контролю над приладом може перерізатися або захопитися шнур живлення та Ваша рука може потрапити під робочий інструмент, що обертається.

ל) Перш, ніж покласти електроприлад, зачекайте, поки робочий інструмент повністю не зупиниться. Робочий інструмент, що ще обертається, може заче-

пити поверхню, на яку Ви його кладете, через що Ви можете втратити контроль над електроприладом.

т) Не залишайте електроприлад увімкнутим під час перенесення. Ваш одяг може випадково потрапити в робочий інструмент, що обертається, та робочий інструмент може пробуравити Вас

п) Регулярно прочищайте вентиляційні щілини Вашого електроприладу. Вентилятор електромотора затягує пил у корпус, сильне накопичення металевго пилу може призвести до електричної небезпеки.

о) Не користуйтеся електроприладом поблизу від горючих матеріалів. Такі матеріали можуть займатися від іскор.

р) Не використовуйте робочі інструменти, що потребують охолоджувальної рідини. Використання води або іншої охолоджувальної рідини може призвести до враження електричним струмом.

2) ЗВОРОТНИЙ УДАР ТА ВІДПОВІДНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зворотний удар – це несподівана реакція приладу на зачеплення або застрявання робочого інструмента, що обертається, наприклад, шліфувального круга, тарілчастого шліфувального круга, дротяної щітки тощо. Зачеплення або застрявання призводить до різкої зупинки робочого інструмента, що обертається. В результаті електроприлад починає неконтрольовано рухатися з прискоренням проти напрямку обертання робочого інструмента в місці застрявання.

- Якщо, наприклад, шліфувальний круг зачепиться або застряне в оброблюваному матеріалі, кромка шліфувального круга, якою той зайшов у оброблюваний матеріал, може застряти і, таким чином, шліфувальний круг може вискочити з оброблюваної поверхні або сіпнутися. В результаті шліфувальний круг починає рухатися в напрямку особи, що обслуговує прилад, або у протилежному напрямку, в залежності від напрямку обертання круга в місці застрявання. При цьому шліфувальний круг може переламатися.

- Зворотний удар – це результат неправильної експлуатації або помилок при роботі з електроприладом. Йому можна запобігти за допомогою належних запобіжних заходів, що описані нижче.

а) Міцно тримайте електроприлад, тримайте своє тіло та руки у положенні, в якому Ви зможете протистояти зворотному удару. Завжди використовуйте додаткову рукоятку (за її наявності), щоб бути в стані найкращим чином справитися із зворотним ударом і реактивними моментами при високій частоті обертання робочого інструмента. Із зворотним ударом та реактивними моментами можна справитися за умови придатних запобіжних заходів.

б) Ніколи не тримайте руку поблизу від робочого інструмента, що обертається. При зворотному ударі робочий інструмент може відскочити Вам на руку.

с) Уникайте своїм корпусом місць, куди в разі зворотного удару може відскочити електроприлад. При зворотному ударі електроприлад відскакує в напрямку, протилежному руху шліфувального круга в місці застрявання.

д) Працюйте з особливою обережністю в кутах, на гострих краях тощо. Запобігайте відскакуванню робочого інструмента від оброблюваного матеріалу та його заклинюванню. В кутах, на гострих краях або при відскакуванні робочий інструмент може заклинюватися. Це призводить до втрати контролю або зворотного удару.

е) Не використовуйте ланцюгові пильні диски та пильні диски з зубцями. Такі робочі інструменти часто спричиняють зворотний удар або втрату контролю над електроприладом.

3) ОСОБЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРИ ШЛІФУВАННІ ТА АБРАЗІВНІ ОБРІЗАННІ

а) Використовуйте лише шліфувальні круги, дозволені для Вашого електроприладу, та захисний кожух, що передбачений для відповідного шліфувального круга. Шліфувальні круги, що не передбачені для електроприладу, не можна достатньою мірою прикрити, тому вони небезпечні.

б) Вигнуті шліфувальні круги потрібно монтувати таким чином, щоб їх робоча поверхня не виступала за край захисного кожуха. Неправильно монтований шліфувальний круг, що виступає за край захисного кожуха, не захищений достатнім чином.

с) Захисний кожух має бути надійно встановлений на електроприладі та відрегульований таким чином, щоб досягти максимальної безпеки, тобто щоб на особу, що обслуговує прилад, дивилася якомога менша частина неприкритого шліфувального круга. Захисний кожух має захищати особу, що обслуговує прилад, від уламків, випадкового контакту із шліфувальним кругом, та іскрами, що можуть запалити одяг.

д) Шліфувальні круги можна використовувати лише для рекомендованих видів робіт. Наприклад: Ніколи не шліфуйте боковою поверхнею відрізного круга. Відрізні круги призначені для знімання матеріалу кромкою круга. Бічне навантаження може зламати шліфувальний круг.

е) Завжди використовуйте для вибраного Вами шліфувального круга непошкоджений затискний фланець відповідного розміру та форми. Придатний фланець підтримує шліфувальний круг і, таким чином, зменшує небезпеку переломлення шліфувального круга. Фланці для відрізних шліфувальних кругів можуть відрізнитися від фланців для інших шліфувальних кругів.

ф) Не використовуйте зношені шліфувальні круги, що використовувалися на електроприладах більших розмірів. Шліфувальні круги для більших електроприладів не розраховані на більшу кількість обертів менших електроприладів та можуть ламатися.

4) ІНШІ ОСОБЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРИ ВІДРІЗАННІ ШЛІФУВАЛЬНИМ КРУГОМ

а) Уникайте застрявання відрізного круга або занадто сильного натискання. Не робіть занадто глибоких надрізів. Занадто сильне натискання на відрізний круг збільшує навантаження на нього та його схильність до перекосу або застрявання і таким чином збільшує можливість зворотного удару або ламання шліфувального круга.

б) Уникайте зони попереду та позаду відрізного круга, що обертається. Якщо Ви пересуваєте відрізний круг в оброблюваному матеріалі в напрямку від себе, при зворотному ударі електроприлад з кругом, що обертається, може відскочити прямо на Вас.

с) Якщо відрізний круг заклинить або Ви зупините роботу, вимкніть електроприлад та тримайте його спокійно, поки круг не зупиниться. Ніколи не намагайтеся вийняти з прорізу відрізний круг, що ще обертається, інакше електроприлад може сіпнутися. З'ясуйте та усуньте причину заклинення.

д) Не вмикайте електроприлад до тих пір, поки він ще знаходиться в оброблюваному матеріалі. Дайте відрізному кругу спочатку досягти повного числа обертів, перш ніж Ви обережно продовжите роботу. В протилежному випадку круг може застрягти, вискочити з оброблюваного матеріалу або сіпнутися.

е) Підпирайте плити або великі оброблювані поверхні, щоб зменшити ризик зворотного удару через заклинення відрізного круга. Великі оброблювані поверхні можуть прогинатися під власною вагою. Оброблюваний матеріал треба підпирати з обох боків: як поблизу від прорізу, так і з краю.

ф) Будьте особливо обережні при прорізах в стінах або в інших місцях, в які Ви не можете зазирнути. Відрізний круг, що занурюється, може порізати газопровід або водопровід, електропроводку або інші об'єкти і спричинити зворотний удар.

5) ОСОБЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРИ ШЛІФУВАННІ НАЖДАКОМ

а) Не використовуйте завеликі абразивні шкурки, дотримуйтеся інструкції виготовлювача щодо розміру абразивних шкурок. Абразивна шкурка, що виступає за тарілчастий шліфувальний круг, може спричинити тілесні ушкодження, а також застрягання, розрив абразивної шкурки або призвести до зворотного удару.

6) ОСОБЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРИ РОБОТІ З ДРОТЯНИМИ ЩІТКАМИ

а) Зважайте на те, що навіть під час звичайного використання з дротяної щітки можуть відламуватися шматочки дроту. Не створюйте занадто сильне навантаження на дроти, занадто сильно натискаючи на щітку. Шматочки дроту, що відлітають, можуть дуже легко впиватися в тонкий одяг та/або шкіру.

б) Якщо рекомендується захисний кожух, запобігайте тому, щоб захисний кожух та дротяна щітка торкалися одне одного. Тарілчасті та чашкові дротяні щітки можуть в результаті притискування та через відцентрові сили збільшувати свій діаметр.

ЗАГАЛЬНЕ

- Використовуйте тільки ті фланці, що поставляються з інструментом
- Цей інструмент не можна використовувати особам віком до 16 років
- Цей інструмент не підходить для мокрої різки/шліфовки
- Перед регулюванням або заміною приладдя обов'язково вийміть вилку з мережевої розетки

ВИКОРИСТАННЯ ПОЗА ПРИМІЩЕННЯМ

- Під час роботи на вулиці, підключайте інструмент через запобіжник коротко-го замикання (FI) з максимальним пусковим струмом 30 мА

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед використанням інструменту в перший раз радимо отримати практичну інформацію
- Перед роботою перевірте відповідність струму в мережі із струмом, позначені на інструменті
- Завжди встановлюйте бокову ручку **5** та захисний кожух **6**; ніколи не використовуйте інструмент без них
- Використовуйте придатні пошукові прилади для знаходження захованих в будівлі труб та кабелів або зверніться за допомогою в місцеве підприємство електро-, газо- та водопостачання (зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та враження електричним струмом; зачеплення газової труби може призводити до вибуху; зачеплення водопровідної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям або призводити до враження електричним струмом)
- Не обробляйте матеріали, що містять асбест (асбест вважається канцерогенним)
- Пил від таких матеріалів, як свинцовоутримуюча фарба, деякі породи дерева, мінерали й метал, може бути шкідливим (контакт із таким пилом або його вдихання може стати причиною виникнення в оператора або осіб, що перебувають поруч, алергійних реакцій і/або респіраторних захворювань); надягайте респіратор і працюйте з пиловидалючим пристроєм під час увімкнення інструмента
- Деякі види пилу класифікуються як канцерогенні (наприклад, дубовий або буковий пил), особливо в сполученні з добавками для кондиціювання деревини; надягайте респіратор і працюйте з пиловидалючим пристроєм під час увімкнення інструмента
- Дотримуйтесь інструкцій по роботі з матеріалами, продукуючими пил
- Будьте особливо обережними при прорізанні прорізів у несучих стінах (такі прорізання необхідно узгодити з архітектором або з інспектором по будівництву)
- Зафіксуйте оброблювану деталь (оброблювана деталь, зафіксована за допомогою затискних пристроїв або лещат, закріплюється краще, ніж вручну)
- Не затискайте інструмент у тисках
- Використовуйте повністю розгорнений шнур подовжувача, який може витримувати навантаження в 16 Ампер

ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Кидки струму викликають короточасні перепади напруги; при несприятливих умовах енергозабезпечення можливий вплив на інше встаткування (якщо

імпеданс системи нижче 0,25 Ом, малоімовірне виникнення несправностей); якщо вам потрібні додаткові роз'яснення, ви можете звернутися в місцеву організацію енергопостачання

- Якщо шнур пошкоджений або прорізаний при роботі, не доторкайтесь до нього і негайно витягніть його з розетки
- Ніколи не використовуйте інструмент з пошкодженим шнуром; його повинен замінити кваліфікований фахівець
- У разі електричної або механічної несправності, негайно відключіть інструмент і вимкніть з розетки
- У випадку припинення електропостачання, або при випадковому випаданню вилки з розетки, розблокуйте вимикач **8** для запобігання неочікуваного ввімкнення

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Після вимкнення інструмента ніколи не намагайтесь зупинити обертання насадок за допомогою прикладання поперечної сили

ДОГЛЯД/ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Завжди тримайте інструмент та його шнур в чистоті (особливо вентиляційні отвори)

! не намагайтесь виконувати чистку шляхом уводу через ці вентиляційні отвори гострих предметів

! перед чисткою інструменту необхідно роз'єднати штепсельний роз'єм

- Якщо, незважаючи на ретельну технологію виготовлення і перевірки, інструмент все-таки вийде з ладу, його ремонт дозволяється виконувати лише в авторизованій сервісній майстерні для електроприладів **START PRO**.

УВАГА!

Ремонт, модифікація й перевірка електроінструментів **START PRO®** повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах (див. Гарантійний лист).

При використанні або техобслуговуванні інструмента завжди стежте за виконанням всіх правил і норм безпеки.

Набір стандартних аксесуарів може бути змінений без попередження

ЗАУВАЖЕННЯ!

Торгова марка **START PRO®** безперервно працює над удосконаленням своїх виробів, тому ми залишаємо за собою право на внесення змін в технічні характеристики, згадані в даній інструкції з експлуатації, без попередження про це. Рекомендується робити періодичне технічне обслуговування в авторизованому сервісному центрі не рідше одного разу на 6 місяців.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця.

Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

ВВЕДЕНИЕ

Новоприобретенный Вами электроинструмент **START PRO** превзойдет Ваши ожидания. Его производство подчиняется высоким стандартам качества **START PRO**, отвечающим строгим требованиям потребителя. Удобный для обслуживания и безопасный в эксплуатации, этот электроинструмент при правильном употреблении будет служить безотказно долгие годы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!



Прочтите внимательно и целиком инструкцию по эксплуатации перед использованием новоприобретенного электроинструмента **START PRO**. Обратите внимание на параграфы, обозначенным словом «Предостережение». У Вашего электроинструмента **START PRO** много качеств, которые облегчают работу. При разработке инструмента основное внимание было направлено на безопасность, эксплуатационные качества и надежность, которые облегчают его обслуживание и эксплуатацию.



Не выбрасывать электроинструменты вместе с бытовыми отбросами!

Отбросы электрических изделий нельзя собирать вместе с бытовыми отбросами. Они должны быть утилизированы на местах, предназначенных специально для этих целей. Просим обратиться к местным властям или к нашему представителю для получения информации насчет утилизации.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Для предохранения окружающей среды электроинструменты, принадлежности и упаковки должны быть переработаны подходящим образом для повторного использования содержащихся в них материалов. Для облегчения процесса утилизации детали, сделанные из искусственных материалов, обозначены соответствующим способом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Напряжение, В	Мощность, Вт	Число оборотов, об/мин	Внешний диаметр круга, мм	Диаметр отверстия круга, мм
SAG-1070	220-240	1070	11000	125	22
SAG-1170	220-240	1170	11000	125	22
SAG-1170VP	220-240	1170	5500-11000	125	22
SAG-1190	220-240	1190	11000	125	22
SAG-1290	220-240	1290	11000	125	22
SAG-1290/2	220-240	1290	2000-11000	125	22
SAG-1300	220-240	1300	11000	125	22
SAG-1300F	220-240	1300	12000	125	22
SAG-1310	220-240	1310	11000	125	22
SAG-1320	220-240	1320	11000	125	22
SAG-1600	220-240	1600	4000-10000	150	22
SAG-1970	220-240	1970	8500	180	22
SAG-2000	220-240	2000	2500-8500	180	22
SAG-2500	220-240	2500	6500	230	22

УСТРОЙСТВО (рис.1)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Шпindelь | 6. Защитный кожух |
| 2. Прижимная шайба | 7. Посадочная шайба |
| 3. Ключ для замены диска | 8. Выключатель |
| 4. Кнопка блокировки шпинделя | 9. Кнопка блокировки выключателя |
| 5. Дополнительная рукоятка | |

БЕЗОПАСНОСТЬ

ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Используемое в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- а) Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- б) Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- с) При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место. Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры для электроинструмента с защитным заземлением. Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
- б) Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники. При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
- с) Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.

- д) Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
- е) При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения. Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
- ф) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю. Использование устройства защиты от утечки в землю снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- б) Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
- в) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
- д) Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.
- е) Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие. В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- ф) Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
- г) При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

а) Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы. С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.

б) Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.

с) До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.

д) Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.

Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

е) Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.

ф) Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии. При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддаётся контролю.

г) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УГЛОШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

1) УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ РАБОТ

а) Настоящий электроинструмент предназначен для применения в качестве шлифовальной машины, шлифовальной машины с наждачной бумагой, проволочной щетки и отрезной машины. Учитывайте все предупреждающие указания, инструкции, иллюстрации и данные, которые Вы получите с электроинструментом. При несоблюдении нижеследующих указаний возможно поражение электротоком, возникновение пожара и/или получение серьезных травм.

б) Настоящий электроинструмент не пригоден для полирования. Операции, для которых этот электроинструмент не предназначен, могут создать опасность и причинить травму.

с) Не применяйте принадлежности, которые не предусмотрены изготовителем специально для настоящего электроинструмента и не рекомендуются им. Только возможность крепления принадлежностей в Вашем электроинструменте не гарантирует еще его надежного применения.

д) Допустимое число оборотов рабочего инструмента должно быть не менее указанного на электроинструменте максимального числа оборотов. Принадлежности, вращающиеся с большей, чем допустимо скоростью, могут разорваться.

е) Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам Вашего электроинструмента. Неправильно соразмеренные рабочие инструменты не могут быть в достаточной степени защищены или контролироваться.

ф) Сменные рабочие инструменты с резьбой должны точно подходить к резьбе шлифовального шпинделя. В сменных рабочих инструментах, монтируемых с помощью фланца, диаметр отверстий рабочего инструмента должен подходить к диаметру отверстий во фланце. Сменные рабочие инструменты, которые не точно крепятся на электроинструменте, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут выйти из-под контроля.

г) Не применяйте поврежденные рабочие инструменты. Проверяйте каждый раз перед использованием рабочие инструменты, как-то, шлифовальные круги на сколы и трещины, шлифовальные тарелки на трещины, риски или сильный износ, проволочные щетки на незакрепленные или сломанные проволоки. После падения электроинструмента или рабочего инструмента проверяйте последний на повреждения и при надобности установите неповрежденный рабочей инструмент. После контроля и закрепления рабочего инструмента, займите сами, и все находящиеся вблизи лица, положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента и включите электроинструмент на одну минуту на максимальное число оборотов. Поврежденные рабочие инструменты разрываются, в большинстве случаев, за это время контроля.

h) Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитное средство для глаз или защитные очки. Насколько уместно, применяйте противопылевой респиратор, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защищают Вас от абразивных частиц и частиц материала. Глаза должны быть защищены от летающих в воздухе посторонних тел, которые возникают при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать возникающую при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.

и) Следите за тем, чтобы все лица находились на безопасном расстоянии к Вашему рабочему участку. Каждое лицо в пределах рабочего участка должно иметь средства индивидуальной защиты. Осколки детали или разорванных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и стать причиной травм также и за пределами непосредственного рабочего участка.

ж) При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель, держите электроинструмент только за изолированные ручки. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.

к) Держите шнур подключения питания в стороне от вращающегося рабочего инструмента. Если Вы потеряете контроль над инструментом, то шнур подключения питания может быть перерезан или захвачен вращающейся частью и Ваша кисть или рука может попасть под вращающийся рабочий инструмент.

л) Никогда не выпускайте электроинструмент из рук, пока рабочий инструмент полностью не остановится. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за опорную поверхность, и Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

м) Выключайте электроинструмент при транспортировании. Ваша одежда может быть случайно захвачена вращающимся рабочим инструментом и последний может нанести Вам травму.

н) Регулярно очищайте вентиляционные прорези Вашего электроинструмента. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус и большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.

о) Не пользуйтесь электроинструментом вблизи горючих материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.

р) Не применяйте рабочие инструменты, требующие применение жидких охлаждающих средств. Применение воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электротоком.

2) ОБРАТНЫЙ УДАР И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Обратный удар это внезапная реакция в результате заедания или блокирования вращающегося рабочего инструмента, как то, шлифовального круга, шлифовальной тарелки, проволочной щетки и т. д. Заедание или блокирование ведет к резкому останову рабочего инструмента. При этом неконтролируемый электроинструмент приходит в движение в направлении, противоположном направлению вращения рабочего инструмента в месте блокирования.

- Например, если шлифовальный круг заест или заблокирует в детали, то кромка шлифовального круга, которая погружается в деталь, может врезаться в деталь, круг будет заторможен и в результате выскакивает из детали или возникает обратный удар. При этом шлифовальный круг движется на опера-

тора или от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования. При этом шлифовальный круг может разломаться.

- Обратный удар является следствием неправильного использования электроинструмента или ошибки оператора. Его можно предотвратить подходящими мерами предосторожности, описанными ниже.

а) Крепко держите электроинструмент и займите Вашим телом и руками положение, в котором Вы можете противодействовать обратным силам. При наличии, всегда применяйте дополнительную рукоятку, чтобы как можно лучше противодействовать обратным силам или реакционным моментам при наборе оборотов. Оператор может подходящими мерами предосторожности противодействовать обратным и реакционным силам.

б) Ваша рука никогда не должна быть вблизи вращающегося рабочего инструмента. При обратном ударе рабочий инструмент может пойти по Вашей руке.

с) Держитесь в стороне от участка, в котором при обратном ударе будет двигаться электроинструмент. Обратный удар ведет электроинструмент в противоположном направлении к движению шлифовального круга в месте блокирования.

д) Особенно осторожно работайте на углах, острых кромках и т. д. Предотвращайте отскок рабочего инструмента от детали и его заклинивание. Вращающийся рабочий инструмент склонен на углах, острых кромках и при отскоке к заклиниванию. Это вызывает потерю контроля или обратный удар.

е) Не применяйте цепные пилы или зубчатые пильные полотна. Такие рабочие инструменты часто становятся причиной обратного удара или потери контроля над электроинструментом.

3) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ОПЕРАЦИЙ ПО ШЛИФОВКЕ И АБРАЗИВНОЙ ОТРЕЗКЕ

а) Применяйте допущенные исключительно для Вашего электроинструмента абразивные инструменты и предусмотренные для них защитные колпаки. Абразивные инструменты, не предусмотренные для этого электроинструмента, не могут быть достаточно экранированы и не безопасны.

б) Изогнутые шлифовальные круги необходимо монтировать таким образом, чтобы их шлифовальная поверхность не выступала за край защитного кожуха. Неправильно смонтированный шлифовальный круг, выступающий за край защитного кожуха, не прикрывается достаточным образом.

с) Защитный колпак должен быть надежно закреплен на электроинструменте и настроен так, чтобы достигалась наибольшая степень безопасности, т. е. в сторону оператора должна быть открыта как можно меньшая часть абразивного инструмента. Защитный колпак должен защищать оператора от осколков, случайного контакта с абразивным инструментом и искрами, которые могут воспламенить одежду.

d) Абразивные инструменты допускается применять только для рекомендуемых работ. Например: Никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного диска. Отрезные диски предназначены для съема материала кромкой. Боковые силы на этот абразивный инструмент могут сломать его.

e) Всегда применяйте неповрежденные фланцевые гайки с правильными размерами и формой для выбранного Вами шлифовального круга. Правильные фланцы являются опорой для шлифовального круга и уменьшают опасность его поломки. Фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.

f) Не применяйте изношенные шлифовальные круги больших электроинструментов. Шлифовальные круги для больших электроинструментов изготовлены не для высоких скоростей вращения маленьких электроинструментов и их может разорвать.

4) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

a) Предотвращайте блокирование отрезного диска и завышенное усилие прижатия. Не выполняйте слишком глубокие резы. Перегрузка отрезного диска повышает нагрузку и склонность к перекашиванию или блокированию диска и этим возможность обратного удара или поломки абразивного инструмента.

b) Будьте осторожны перед и за вращающимся отрезным диском. Если Вы ведете отрезной диск в детали от себя, то в случае обратного удара электроинструмент может с вращающимся диском отскочить прямо на Вас.

c) При заклинивании отрезного диска или при перерыве в работе выключайте электроинструмент и дайте диску спокойно остановиться. Никогда не пытайтесь вынуть еще вращающийся отрезной диск из реза, так как это может привести к обратному удару. Установите и устраните причину заклинивания.

d) Не включайте повторно электроинструмент пока абразивный инструмент находится в детали. Дайте отрезному диску развить полное число оборотов, перед тем как Вы осторожно продолжите резание. В противном случае диск может заесть, выскочить из детали или вызвать обратный удар.

e) Плиты или большие детали должны надежно лежать на опоре для снижения опасности обратного удара при заклинивании отрезного диска. Большие детали могут прогибаться под собственным весом. Деталь должна лежать на опорах с обеих сторон, как вблизи реза, так и по краям.

f) Будьте особенно осторожны при выполнении резов с погружением в стены или на других не просматриваемых участках. Погружающийся отрезной диск может при резании газопровода или водопровода, электрических проводов или других объектов привести к обратному удару.

5) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ШЛИФОВАНИЯ НАЖДАЧНОЙ БУМАГОЙ

а) Не применяйте шлифовальные листы с завышенными размерами, а следуйте данным изготовителя по размерам шлифовальных листов. Шлифовальные листы, выступающие за край шлифовальной тарелки, могут стать причиной травм и блокирования, рваться или привести к обратному удару.

6) ОСОБЫЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ РАБОТ С ПРОВОЛОЧНЫМИ ЩЕТКАМИ

а) Учитывайте, что проволочные щетки теряют проволоки также и при нормальной работе. Не перегружайте проволоки чрезмерным усилием прижатия. Отлетающие куски проволоки могут легко проникнуть через тонкую одежду и/или кожу.

б) Если для работы рекомендуется использовать защитный колпак, то исключайте возможность соприкосновения проволочной щетки с колпаком. Тарельчатые и чашечные щетки могут увеличить свой диаметр под действием усилия прижатия и центрифугальной сил.

ОБЩЕЕ

- Используйте только фланцы, поставляемые с инструментом
- Инструмент нельзя использовать лицам в возрасте до 16 лет
- Этот инструмент непригоден для шлифования/резки со смачиванием
- Перед регулировкой или сменой принадлежностей обязательно выньте вилку из сетевой розетки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ

- Подсоедините инструмент через прерыватель напряжения в случае короткого замыкания (FI) с максимальным пусковым током 30 мА

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед использованием инструмента в первый раз рекомендуется получить практическую информацию
- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штемпеле инструмента
- Всегда устанавливайте боковую ручку **5** и защитный кожух **6**; никогда не используйте инструмент без них
- Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводов снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)

- Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста (асбест считается канцерогеном)
- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента
- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
- Будьте особенно осторожны при прорезывании проемов в несущих стенах (проемы в несущих стенах регламентируются законодательством каждой отдельной страны; эти правила следует соблюдать в любом случае)
- Закрепите обрабатываемую деталь (обрабатываемая деталь, зафиксированная посредством зажимных устройств или тисков, закрепляется лучше, нежели при помощи рук)
- Не зажимайте инструмент в тисках
- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Процессы включения вызывают кратковременное снижение напряжения; при неблагоприятных условиях в сети может возникнуть отрицательное влияние на другие приборы (при импедансе сети меньше, чем 0,25 Ом, какие-либо нарушения не ожидаются); за разъяснениями просим обратиться к организациям - поставщикам электроэнергии в Вашем регионе
- При повреждении или разрезании сетевого шнура во время работы не прикасайтесь к нему, и немедленно выньте вилку из розетки
- Никогда не используйте инструмент, если сетевой шнур повреждён; необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур
- В случае любой электрической или механической неисправности немедленно выключите инструмент и выньте вилку из розетки
- В случае прекращения электроснабжения, либо при случайном выпадении вилки из розетки, разблокируйте выключатель **8** для предотвращения неожиданного включения

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- После выключения инструмента никогда не пытайтесь остановить вращение насадок приложением поперечной силы.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия)

! не пытайтесь производить чистку путем введения через эти вентиляционные отверстия острых предметов

! перед чисткой инструмента выньте вилку из розетки

- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить только силами авторизованной сервисной мастерской **START PRO**.

ВНИМАНИЕ!

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов **START PRO®** должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах (см. гарантийный лист). При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности. Набор стандартных аксессуаров может быть изменен без предупреждения.

ЗАМЕЧАНИЕ!

Торговая марка **START PRO®** непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений в технические характеристики, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, без предупреждения об этом. Рекомендуется производить периодическое техническое обслуживание в авторизованном сервисном центре не реже одного раза в 6 месяцев.

Техническое обслуживание в сервисных центрах не входит в гарантийные обязательства производителя и продавца.

Сервисные центры оказывают платные услуги по проведению периодического технического обслуживания.

INTRODUCTION

Your new **START PRO** power tool will satisfy your expectations. It has been manufactured under stringent **START PRO** Quality Standards to meet superior performance criteria. You will find your new tool easy and safe to operate, and, with proper care, it will give you many years of dependable service.

WARNING!



Carefully read through these Original Instructions before using your new **START PRO** power tool. Take special care to heed the Warnings. Your **START PRO** power tool has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the development of this tool, making it easy to maintain and operate.



Do not dispose of electric tools together with household waste!

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorised recycling.

SPECIFICATIONS

Model	Voltage, V	Input, W	No-load speed, min ⁻¹	Outer diameter wheel, mm	Hole diameter wheel, mm
SAG-1070	220-240	1070	11000	125	22
SAG-1170	220-240	1170	11000	125	22
SAG-1170VP	220-240	1170	5500-11000	125	22
SAG-1190	220-240	1190	11000	125	22
SAG-1290	220-240	1290	11000	125	22
SAG-1290/2	220-240	1290	2000-11000	125	22
SAG-1300	220-240	1300	11000	125	22
SAG-1300F	220-240	1300	12000	125	22
SAG-1310	220-240	1310	11000	125	22
SAG-1320	220-240	1320	11000	125	22
SAG-1600	220-240	1600	4000-10000	150	22
SAG-1970	220-240	1970	8500	180	22
SAG-2000	220-240	2000	2500-8500	180	22
SAG-2500	220-240	2500	6500	230	22

PRODUCT ELEMENTS (pic.1)

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Spindle | 6. Safety guard |
| 2. Clamping flange | 7. Mounting flange |
| 3. Spanner | 8. On/off locking switch |
| 4. Spindle-lock button | 9. Switch-lock knob |
| 5. Auxiliary handle | |

SAFETY

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term «power tool» in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS

1) SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

a) This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b) Operations such as polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can fly apart.

e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

f) Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pads for cracks, tear or excess wear, wire brushes for loose or cracked wires. If the power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond the immediate area of operation.

j) Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. A cutting accessory contacting a «live» wire may make exposed metal parts of the power tool «live» and could give the operator an electric shock.

k) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

l) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

m) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

n) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

o) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

p) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

2) KICKBACK AND RELATED WARNINGS

- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

- For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

- Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

b) Never place your hand near the rotating accessory. The accessory may kickback over your hand.

- c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

3) SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING AND ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS

- a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- b) The grinding surface of the centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- c) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- d) Wheels must be used only for recommended applications. For example: Do not grind with the side of a cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding; side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- f) Do not use worn down wheels from larger power tools. A wheel intended for a larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

4) ADDITIONAL SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR CUTTING OFF OPERATIONS

- a) Do not «jam» the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- b) Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- c) When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the

wheel is in motion, otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

d) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

e) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight.

Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

f) Use extra caution when making a «pocket cut» into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

5) SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR SANDING OPERATIONS

a) When sanding, do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow the manufacturers' recommendations when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc, or kickback.

6) SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR WIRE BRUSHING OPERATIONS

a) Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.

b) If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

GENERAL

- Only use the flanges which are supplied with this tool
- This tool should not be used by people under the age of 16 years
- This tool is not suitable for wet grinding/cutting

OUTDOOR USE

- Connect the tool via a fault current (FI) circuit breaker with a triggering current of 30 mA maximum

BEFORE USE

- Before using the tool for the first time, it is recommended to receive practical information
- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool
- Always mount auxiliary handle **5** and protective guard **6**; never use the tool without them

- Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock)
- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic)
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- Be careful when cutting grooves, especially in supporting walls (slots in supporting walls are subject to countryspecific regulations; these regulations are to be observed under all circumstances)
- Secure the workpiece (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand)
- Do not clamp the tool in a vice
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (U.K. 13 Amps)

DURING USE

- Inrush currents cause short-time voltage drops; under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected (if the system impedance of the power supply is lower than 0,25 Ohm, disturbances are unlikely to occur); if you need further clarification, you may contact your local power supply authority
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug
- Never use the tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- In case of current interruption or when the plug is accidentally pulled out, unlock the on/off switch **8** immediately in order to prevent uncontrolled restarting

AFTER USE

- After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it

MAINTENANCE / SERVICE

- Always keep tool and cord clean (especially ventilation slots)

! do not attempt to clean ventilation slots by inserting pointed objects through openings

! disconnect the plug before cleaning

- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre **START PRO**.

ATTENTION!

Repairing, modification and inspection of **START PRO®** power tools should be effected by authorized service centers (see warranty sheet).

When using or maintaining the tool, always follow all safety rules and standards.

The set of standard accessories can be changed without preliminary notification.

COMMENT!

The **START PRO®** brand is constantly working to improve its products, therefore, we keep the right to make changes to the technical specifications mentioned in these manual without notification. We recommend to perform periodic tools maintenance at an authorized service center at least once every 6 months.

Maintenance of service centers is not included in the warranty of the manufacturer and the seller.

Service centers provide paid services for periodic maintenance.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН GUARANTEE CERTIFICATE

Наименование изделия Name of product	
Модель / Номер по каталогу Model / Catalogue number	
Серийный номер Serial number	
Дата продажи Date of sale	
Подпись Продавца Signature of the Seller	
Наименование, адрес и печать торговой организации Name, address and stamp of the trading company	

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи, при наличии кассового чека (счета-фактуры) с пометкой о дате продажи. А также правильно заполненного гарантийного талона с подписью покупателя о принятии им условий гарантии.

Для получения дополнительной гарантии в 12 месяцев необходимо в течении 4 недель с даты покупки зарегистрировать инструмент на официальном сайте: www.startpro.ua

При невыполнении этих условий претензии по качеству изделия не принимаются. В течение гарантийного срока собственник инструмента имеет право на бесплатный ремонт изделия, если изделие вышло из строя из-за дефектов изготовления или материалов.

Рекламации принимаются только в случае, если инструмент передан продавцу или в авторизированный сервисный центр непосредственно, без следов вскрытия.

The warranty period is 24 months from the date of sale, if there is a cash receipt (invoice) with a note of sale date. Also warranty certificate must be correctly filled in and signed by the Buyer, that he/she accepts the guarantee terms.

For getting the subsidiary warranty within 12 months, you should register the tool on the official website:

www.startpro.ua within 4 weeks from the purchase date.

If these conditions are not effected, the claims concerning the quality of the product are not accepted. During the warranty period, the owner of the tool has the right for free repair of the product, if the product stops to operate due to production defects or used materials.

Complaints are accepted only if the tool is sent directly to the Seller or an authorized service center without any signs that the product was disassembled.

Подпись Покупателя
Signature of the Buyer

УСЛОВИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИИ:

Внимание!

Зарегистрируйте инструмент TM START PRO на официальном сайте компании: **www.startpro.ua** и получите дополнительно 12 месяцев гарантийного обслуживания!

Дополнительная гарантия представляет собой услугу бесплатного сервисного обслуживания в течение 12 месяцев после окончания стандартной заводской гарантии - 24 месяца.

Дополнительная гарантия не распространяется на дефекты, относящиеся к естественному износу материалов, и на дефекты, не влияющие на эксплуатационные характеристики.

Чтобы зарегистрировать инструмент TM START PRO, выполните несколько легких шагов:

Attention!

Register your tools of TM START PRO on the official company website: **www.startpro.ua** and get prolongation of warranty service for 12 months!

The prolongation of warranty service is a free of charge service for 12 months after the end of the standard factory warranty - 24 months.

The subsidiary warranty does not cover defects related with the natural wear-and-tear of materials and defects that do not affect a machine performance.

To register your tools of TM START PRO, please accomplish next steps:

The screenshot shows the 'Дополнительная гарантия' (Additional Warranty) registration form on the START PRO website. The form is titled 'КАТАЛОГ ТОВАРОВ' and includes a search bar. It contains 10 numbered steps: 1. Enter name, 2. Enter surname, 3. Enter phone number (+38...), 4. Enter e-mail, 5. Enter model, 6. Enter serial number, 7. Enter date of purchase (DD.MM.YYYY), 8. Enter place of purchase, 9. Check 'I agree to the processing of personal data', and 10. Send. The form is set to Russian (РУС) and includes a 'Вход / Регистрация' (Login / Registration) link.

Подсказка(модель изделия) / Tip (product model)

This screenshot shows a tip window titled 'Модель инструмента' (Model of the instrument). It explains that the instrument model is indicated on the company's label. The window includes a red arrow pointing to a label on a tool. The label contains the text 'START PRO', '8004-35/1', and '8004-35/1'. The form fields for model, serial number, date of purchase, and place of purchase are visible in the background.

После регистрации на сайте, Вы получите подтверждение на ваш e-mail.

Подсказка(серийный номер) / Tip (serial number)

This screenshot shows a tip window titled 'Серийный номер' (Serial number). It explains that the serial number is marked on the factory label of the instrument. The window includes a red arrow pointing to a label on a tool. The label contains the text 'START PRO', '8004-35/1', and '8004-35/1'. The form fields for model, serial number, date of purchase, and place of purchase are visible in the background.

You will receive a confirmation to your e-mail after success registration on the official web-site.

ВАЖНО!

Дополнительная гарантия действительна только в случае соблюдения всех пунктов руководства по эксплуатации инструмента и обслуживания в специализированных сервисных центрах. Если в результате экспертизы будет установлено, что Владельцем (Потребителем) не соблюдались Правила эксплуатации инструмента, либо повреждения носят намеренный характер, то дополнительная гарантия для данного изделия не применяется.

IMPORTANT!

The subsidiary warranty is valid only if all regulations of the present manual are observed according to the requirement and rules of warranty terms. If service centre establishes that the Owner (Consumer) has not kept the Instructions for operating with a tool, or the damage is intentional, then the subsidiary warranty for this product is not able to be applied.

STARTPRO®

PROFESSIONAL TOOLS

Внимание! Отрывной талон изымается только гарантийным сервисным центром, при этом требуется заполнения данных о ремонте в гарантийном талоне.

Attention! The coupon shall be taken only by guarantee service center, in addition you should require from service manager to fill into the guarantee certificate the data concerning the repairing.

Внимание! Отрывной талон изымается только гарантийным сервисным центром, при этом требуется заполнения данных о ремонте в гарантийном талоне.

Attention! The coupon shall be taken only by guarantee service center, in addition you should require from service manager to fill into the guarantee certificate the data concerning the repairing.

Внимание! Отрывной талон изымается только гарантийным сервисным центром, при этом требуется заполнения данных о ремонте в гарантийном талоне.

Attention! The coupon shall be taken only by guarantee service center, in addition you should require from service manager to fill into the guarantee certificate the data concerning the repairing.

Наименование сервисного центра, адрес, печать
Name of service center, address, stamp

Номер заявки на ремонт / квитанции
Number of request for repairing/receipt

Наименование изделия
Name of the product

Описание неисправности
Description of the damage

Дата ремонта
Date of repairing

Подпись мастера
Signature of service master

Подпись клиента
Signature of customer

Наименование сервисного центра, адрес, печать
Name of service center, address, stamp

Номер заявки на ремонт / квитанции
Number of request for repairing/receipt

Наименование изделия
Name of the product

Описание неисправности
Description of the damage

Дата ремонта
Date of repairing

Подпись мастера
Signature of service master

Подпись клиента
Signature of customer

Наименование сервисного центра, адрес, печать
Name of service center, address, stamp

Номер заявки на ремонт / квитанции
Number of request for repairing/receipt

Наименование изделия
Name of the product

Описание неисправности
Description of the damage

Дата ремонта
Date of repairing

Подпись мастера
Signature of service master

Подпись клиента
Signature of customer

ПРАВО НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОТ ТЕРЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ: THE WARRANTY RIGHT IS CANCELLED IN THE FOLLOWING CASES:

- 1.Отсутствует заполненный гарантийный талон и документы о продаже.
- 2.Наличие в гарантийном талоне исправлений, неразборчивых записей. Если на изделии повреждена или отсутствует идентификационная этикетка, стёрт или изменен серийный номер.
- 3.Гарантийный талон заполнен неправильно (отсутствует подпись покупателя, дата продажи, подпись продавца).
- 4.Использование бытового инструмента в профессиональных или промышленных целях.
- 5.Если неисправность изделия вызвана повреждениями при транспортировке, неправильным хранением, небрежным использованием, плохим уходом (как-то: падение с высоты, внешние механические или другие повреждения, действие внешнего источника высоких температур, попадание посторонних предметов в вентиляционные отверстия и т.д.).
- 6.Если изделие имеет высокое загрязнение, как внутреннее, так и внешнее (ржавчина, грязь, наличие инородной пыли, металлической стружки, остатки строительных материалов и т.д.).
- 7.Имеет место неправильная эксплуатация инструмента (нарушение правил эксплуатации, перечисленных в паспорте, включая перегрузку и использование инструмента не по назначению).
- 8.Эксплуатация с непредназначенной или тупой оснасткой и инструментом, дополнительным инструментом или оснасткой, не указанной в паспорте.
- 9.В случае, если инструмент подвергся конструктивным изменениям, не предусмотренным производителем (не в авторизованных сервисных центрах и без соответствующих пометок об этих изменениях в паспорте).
- 10.Выход из строя инструмента вследствие перегрузки (как-то: выход из строя шестерней передачи, штоков лобзика, якоря и статора одновременно, механическое искрение шпинделя инструмента и т.д.).
- 11.В случае, если инструмент поступил в ремонт после попыток самостоятельного ремонта (ремонта не в авторизованном сервисном центре) или попыток самостоятельной смазки инструмента в период гарантии - если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации (следы вскрытия инструмента, сорванные шлицы винтов, редукторная головка инструмента установлена неверно и т.д.).
- 12.Если эксплуатация инструмента после выявления неполадки не была приостановлена и продолжалась его эксплуатация (например, при естественном износе щётки при продолжении эксплуатации выходит из строя якорь).
- 13.Неисправности, вызванные независимыми от производителя причинами, такими как перепады напряжения, стихийные явления природы и т.д. (например выход из строя блоков зарядки аккумуляторов вследствие перепада напряжения и т.д.).
- 14.Если эксплуатация инструмента осуществлялась без защитной оснастки, которая входит в комплект поставки (защитные кожухи, отбойные щётки и т.д.) или нестандартной защитной оснастки.
- 15.Если имеют место механические внешние повреждения инструмента (трещины, вмятины и потёртости корпуса, пластиковых и защитных кожухов), также механические повреждения статоров редукторов, редукторов и трещоток сетевых и аккумуляторных шуруповёртов вследствие нецелевого использования данного инструмента, переключателей режимов работы перфораторов, молотков, дрелей и лобзиков.
- 16.Если имеют место повреждения шнура питания или штепсельной вилки, которые возникли вследствие многократного перегиба, механического повреждения или при подключении к розетке с некачественным контактом, следы воздействия огня или самостоятельной замены шнура питания.
- 17.В случае несвоевременной замены быстроизнашиваемых расходных деталей. Например - щётки, фильтры, масло, ремни и т.д., вследствие чего возникли дальнейшие неисправности инструмента.
- 18.Если имеет место естественный износ инструмента вследствие длительного использования.
- 19.Равномерный износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов не даёт права на их замену по гарантии.
- 20.Гарантия также не распространяется на: оснастку для инструмента, расходный материал и оборудование (например: аккумуляторы питания, патроны к дрелям, свёрла, пики, буры, гайки для абразивных и отрезных дисков, цанги к лобзикам, пильные диски, шлиф, шкурки, фрезы и т.д.), а также на масло и масло-смазочные материалы, резиновые амортизаторы и уплотнители, воздушные, масляные и топливные фильтры, щётки, приводные детали (как-то: ремни, звёздочки и т.д.), что вместе называются - «быстроизнашиваемые элементы».
- 21.Гарантия не распространяется на такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена щётки и другие виды работ по уходу за инструментом.
- 22.Данная гарантия не распространяется на ущерб, причинённый другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 23.Если товар не работает, обмен или возврат товара производится только при наличии заключения сервисного центра, авторизованного производителем, о том, что условия эксплуатации не нарушены.
1. If customer does not have the completed warranty certificate and sales documents.
2. If there are any remarks in the warranty certificate, or not clear records. If the product is damaged or identification tag is missed, erased or altered serial number.
3. Warranty is filled incorrectly (missing the signature of the buyer, date of sale, the seller's signature).
4. If using household tools for professional or industry's purposes.
5. If the product defect is caused by damage during transportation, improper storage, negligent use, improper maintenance (such as: drop, external mechanical or other damages, the effect of external heat source, penetration of outside objects into the vents and so on.).
6. If the product has a high pollution, both internal and external (rust, dirt, presence of alien dust, metal chips, remnants of building materials, etc.).
7. If there is an improper use of the tools (violation of operation rules are listed in the passport, including an overload and the use of the tool for other purposes).
8. If tools were in operation with using a blunt or unintended equipment and tools, additional tools or equipment, not mentioned in the passport.
9. If the tool has undergone to structural changes, that are not foreseen by the manufacturer (means not authorized service center and without correspond records in the passport).
10. If tool has failed due to overload (such as: the failure of the transmission gear, jig rods, anchor and stator in same time, mechanical bending of the tool spindle, etc.).
11. If the tool was given to be repaired after attempts of personal reparings (means repairing that is held not by an authorized service center) or attempts of self-lubrication of the tool within warranty period - if such operation is not considered by the manual (signs of disassembling the tool, broken slots of screws, gear head of the tools is installed not correctly, and so on.).
12. If the operation of the tool after identifying the problem has not been stopped and it has been followed to operate (for example, anchor fails if natural brushes have been worn because of continuing operation).
13. Malfunctions caused by independent causes made by manufacturer, such as voltage fluctuations, phenomena of nature, etc. (e.g. failure of the blocks due to the charging voltage fluctuation, etc.).
14. If the operation of the tool has been carried out without the protective equipment that is supplied with complete set (protecting covering, brushes and so on.) or with non-standard protective equipment.
15. If there are external mechanical damages of the tool (cracks, dents and abrasions of housing, plastic and protective coverings) and mechanical damages of reducer locks, gearboxes and ratchet operated by network and damages of cordless drills as a result of improper use of this tool, the mode selector switches of rotary hammers, demolition hammers, drills and jigsaws.
16. If there are seen defects of cord or plug, which have arisen as a result of multiple infection, mechanical damage, or when connected to a wall outlet with weak contact, traces of fire or independent replacement of the power cord.
17. In case of untimely replacing the worn consumables. For example - brushes, filters, oil, belts and so on and as result there can arise any subsequent failure in the tool.
18. If there is a natural tool wear due to prolonged use.
19. Uniform wear of the details, when the absence of any manufacturing defect can be observed, does not entitle to replace them by warranty.
20. The guarantee also does not apply to: snap tools, consumables and accessories (e.g.: batteries, drill chucks, drills, spades, nuts and abrasive cutting discs, the collats to the jig saw, circular saw blades, grinding items, abrasive paper, cutters and so on), as well as for oil and oil-lubricant materials, rubber dampers and seals, air, oil and fuel filters, brushes, drive parts (such as: belts, sprockets, and so on) that collectively referred to as - «Wearing items».
21. The warranty does not cover the following types of work, such as adjusting, cleaning, lubrication, replacement of the brushes and other kinds of work for caring the tool.
22. This warranty does not cover the damages caused to other equipment, working in conjunction with this product.
23. If the product does not operate, exchange or return of these goods shall be effected only upon the conclusion of a service center that is authorized by the manufacturer, that claims the operating conditions are not violated.

АВТОРИЗИРОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ:

1. г. Днепр, ул. Новокрымская, 3-Б	095 778 11 45 097 096 53 05
2. г. Днепр, ул. Севастопольская, 61/1	056 713 42 99 056 377 19 18
3. г.Днепр, р-к Курчатковский, квартал 1, место 179	097 549 99 92
4. г. Белая Церковь Киевской обл., ул. Б. Хмельницкого, 35	067 443 18 33 067 444 16 17
5. г. Черновцы, ул. Романа Шухевича, 8а	050 434 05 74
6. г.Львов, ул. Кукурузная, 1 Рынок «Торпедо» пав. 50С	097 620 97 73
7. г. Запорожье, ул. Братская, 80	098 984 81 36
8. г. Запорожье, ул. Троицкая, 34	093 797 46 77
9. г. Бердянск, Запорожской обл. ул. Итальянская, 51, магазин «Фиолентик»	050 104 42 14 06153 3 41 84
10. г. Мелитополь, Запорожской обл. ул. Интеллектуальная, 58	067 427 72 72 066 129 34 44
11. г. Полтава, ул. Новый Базар, 22	066 087 95 52
12. г. Одесса, ул. Косвенная, 12, Староконный рынок, торговые павильоны 23 и 24	094 932 88 70
13. г. Николаев, ул. Автомобильная, 10	096 305 08 86
14. г. Николаев, ул. Торговая, 62, СЦ МастерОк	095 840 77 08
15. г. Николаев, проспект Мира, 2, рынок "Колос" Контейнер № 212-211, СЦ МастерОк.	095 840 77 08
16. г. Николаев, ул. Космонавтов, 156а, СЦ МастерОк.	095 840 77 08
17. г. Знаменка, Кировоградская обл., ул. Привокзальная, 12, магазин «Профи»	099 118 78 70

Moldova

1. mun. Chisinau, str. Ismail 71	Tel.: 022 22 94 55 Mob.: 060 29 64 96
----------------------------------	--

Остались вопросы, обращайтесь на горячую линию по телефону:

0 800 338 571



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 evenly spaced lines across the page.



www.startpro.ua

